

# neodisher IP Spray

Versión: 3 / ES

Sustituye a la versión: 2 /  
ES

Fecha de revisión:  
14.06.2021

Fecha de impresión  
27.02.23

## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

neodisher IP Spray

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### Usos identificados

PC14

Productos de tratamiento de las superficies metálicas, incluidos los productos de galvanizado y electrólisis

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### Dirección:

Chemische Fabrik Dr. Weigert GmbH & Co. KG  
Mühlenhagen 85  
D-20539 Hamburg  
Teléfono +49 40 789 60 0  
Fax +49 40 789 60 120  
www.drweigert.com

#### Dirección de e-mail de la persona responsable de esta FDS:

sida@drweigert.de

### 1.4. Teléfono de emergencia

En caso de accidente consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica. Tlf: 91 562 04 20  
(servicio durante las 24 horas del día, los 365 días del año)

## SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)

Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)

Aerosol 1	H222
STOT SE 3	H336
Aquatic Chronic 2	H411

El producto está clasificado y etiquetado según Reglamento (CE), nº 1272/2008.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Marcación conforme al Reglamento (CE), nº 1272/2008

#### Pictogramas de peligro



#### Palabra de advertencia

Peligro

#### Indicaciones de peligro

H222

Aerosol extremadamente inflamable.

H229

Contiene gas a presión: Puede reventar si se calienta.

# neodisher IP Spray

Versión: 3 / ES

Sustituye a la versión: 2 /  
ES

Fecha de revisión:  
14.06.2021

Fecha de impresión  
27.02.23

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.  
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

## Consejos de prudencia

P210 Mantener alejado del calor, superficies calientes, chispas llamas al descubierto y otras fuentes de ignición. No fumar  
P211 No vaporizar sobre una llama al descubierto o cualquier otra fuente de ignición.  
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.  
P261 Evitar respirar polvos/humos/gases/ nieblas/vapores/aerosoles.  
P273 No dispersar en el medio ambiente.  
P410+P412 Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50 °C/122 °F. Eliminar el envase sólo vacío y bien cerrado. Para eliminar los residuos, por favor consulte la hoja de seguridad.  
Manténgase fuera del alcance de los niños. No ingerir. En caso de accidente consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica. Tlf: 91 562 04 20

## Componente(s) determinante(s) de peligro para su etiquetación (Reglamento (CE)1272/2008)

contiene aliphatic hydrocarbons, C5-C6

## 2.3. Otros peligros

No se conocen peligros a indicar específicamente.  
El producto no contiene sustancias PBT. El producto contiene ningunas sustancias vPvB. Este producto no contiene ninguna sustancia con alteradores endocrinos por lo que respecta a humanos. El producto no contiene ninguna sustancia con alteradores endocrinos por lo que respecta a organismos no objetivo.

## SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

### 3.2. Mezclas

#### Componentes peligrosos

##### fatty alcohols, ethoxylated

No. CAS	68920-66-1			
No. EINECS	500-236-9			
Concentración	>= 1	<	10	%
Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)	Skin Irrit. 2		H315	
	Aquatic Acute 1		H400	
	Aquatic Chronic 3		H412	

##### aliphatic hydrocarbons, C5-C6

No. CAS	64742-49-0			
No. EINECS	931-254-9			
Número de registro	01-2119484651-34			
Concentración	>= 25	<	50	%
Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)	Flam. Liq. 2		H225	
	Skin Irrit. 2		H315	
	STOT SE 3		H336	
	Asp. Tox. 1		H304	
	Aquatic Chronic 2		H411	

Observaciones adicionales:

CLP Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Observan P

#### Propano

No. CAS	74-98-6			
No. EINECS	200-827-9			
Concentración	<	30		%

# neodisher IP Spray

Versión: 3 / ES

Sustituye a la versión: 2 /  
ES

Fecha de revisión:  
14.06.2021

Fecha de impresión  
27.02.23

Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)  
Flam. Gas 1 H220  
Press. Gas

Observaciones adicionales:

CLP Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Observan U

## butano

No. CAS 106-97-8  
No. EINECS 203-448-7  
Concentración < 30 %  
Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)  
Flam. Gas 1 H220  
Press. Gas

Observaciones adicionales:

CLP Regulation (EC) No 1272/2008, Annex VI, Observan C, U

## paraffin oil

No. CAS 8042-47-5  
No. EINECS 232-455-8  
Número de registro 01-2119487078-27  
Concentración >= 10 < 25 %  
Clasificación (Reglamento (CE) nº 1272/2008)  
Asp. Tox. 1 H304

## Otras informaciones

Texto exacto de las frases H: véase sección 16

## SECCIÓN 4. Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

#### Indicaciones generales

Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y retirarla de forma controlada. Si persisten las molestias, consultar al médico.

#### Si es inhalado

Procurar aire fresco.

#### En caso de contacto con la piel

No se requieren medidas, ni precauciones especiales.

#### En caso de contacto con los ojos

Dilatar los párpados, enjuagar los ojos minuciosamente (15 min.). Consultar en seguida al médico.

#### Si es tragado

No se requieren medidas, ni precauciones especiales.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Hasta la fecha, no se conocen síntomas.

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

#### Notas para el médico / Riesgos

Al ser tomado pueden presentarse vómitos seguidos que pueden causar la aspiración

## SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

# neodisher IP Spray

Versión: 3 / ES

Sustituye a la versión: 2 /  
ES

Fecha de revisión:  
14.06.2021

Fecha de impresión  
27.02.23

## 5.1. Medios de extinción

### Medios de extinción adecuados

Polvo extintor, Agua pulverizada, Espuma

### Agentes de extinción inadecuados

Compatible con todos los agentes extintores habituales.

## 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse gases peligrosos. En el caso de un incendio en el ambiente, es posible la formación de presión y hay peligro de reventar.

## 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

### Equipo de protección especial para los bomberos

No respirar los gases de la explosión y/o combustión. En caso de incendio, llevar equipo respiratorio adecuado. Llevar ropa de protección total.

## SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Mantener alejado de fuentes de ignición. Procurar ventilación suficiente. Llevar ropa de protección personal.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger los restos con material absorbente adecuado. Eliminar de forma reglamentaria.

### 6.4. Referencia a otras secciones

Observar medida de protección (ver Secciones 7 y 8).

## SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

#### Consejos para una manipulación segura

Procurar buena ventilación de los locales; dado el caso, instalar aspiración localizada en el lugar de trabajo. Evitar golpes, roces o cargas electrostáticas; peligro de ignición. Procurar buena ventilación también a ras de suelo (los vapores son más pesados que el aire).

#### Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

Mantener alejadas posibles fuentes de calor y ignición. Prohibido fumar. Tomar medidas de precaución contra las descargas electrostáticas.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### Temperatura de almacenamiento recomendada

Valor > 5 < 30 °C

#### Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

No se requieren medidas, ni precauciones especiales.

#### Clases de almacenamiento

Clase de almacenamiento 2B Generadores aerosoles  
según TRGS 510

#### Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Manténgase el recipiente bien cerrado. Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado. Almacenar en ámbito fresco

# neodisher IP Spray

Versión: 3 / ES

Sustituye a la versión: 2 /  
ES

Fecha de revisión:  
14.06.2021

Fecha de impresión  
27.02.23

## 7.3. Usos específicos finales

ningunos datos

## SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

#### Valores límite de la exposición

##### Pentano

Lista	VLA				
Valor	3.000	mg/m <sup>3</sup>	1.000	ppm(V)	
Observaciones: VLI					

##### Pentano

Lista	IOELV				
Typo	IOELV				
Valor	3000	mg/m <sup>3</sup>	1000	ppm(V)	

##### butano

Lista	VLA				
Valor			1.000	ppm(V)	

##### Propano

Lista	VLA				
Valor			1.000	ppm(V)	

#### Otras informaciones

No se conocen otros parámetros a vigilar.

### 8.2. Controles de la exposición

#### Disposiciones de ingeniería / Medidas de higiene

No fumar durante el trabajo. No respirar los gases/vapores/aerosoles. No comer, ni beber durante el trabajo. Prohibido guardar alimentos en el local de trabajo. Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada. Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo.

#### Protección respiratoria - Nota

Cuando se traspasen los valores límites del puesto de trabajo, se deberá llevar un aparato de protección respiratoria autorizado para este fin. Durante corto tiempo puede utilizarse equipo respiratorio con filtro AX

#### Protección de las manos

No requerido

#### Protección de los ojos

Gafas protectoras con protección lateral; Protección de los ojos debe cumplir con EN 166.

#### Protección Corporal

Ropa de trabajo usual en la industria química.

## SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado del agregado	aerosol
Color	incolore
Olor	característico
Punto de fusión	
Observaciones	No determinado
Punto de congelación	
Observaciones	No determinado

# neodisher IP Spray

Versión: 3 / ES

Sustituye a la versión: 2 /  
ES

Fecha de revisión:  
14.06.2021

Fecha de impresión  
27.02.23

## Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición

Observaciones No determinado

## Inflamabilidad

comentario No determinado

## Límite superior e inferior de explosividad

Observaciones No determinado

## Punto de ignición

Observaciones No aplicable

## Temperatura de ignición

Observaciones No determinado

## Temperatura de descomposición

Observaciones  
Observaciones No determinado

## valor pH

Observaciones No aplicable

## Viscosidad

Observaciones No determinado

## Solubilidad(es)

Observaciones No determinado

## Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)

Observaciones No determinado

## Presión de vapor

Observaciones No determinado

## Densidad y/o densidad relativa

Valor 0,86 g/cm<sup>3</sup>  
temperatura 20 °C

## Densidad relativa de vapor

Observaciones No determinado

## 9.2. Otros datos

### Límite de mal olor

Observaciones No determinado

### Coefficiente de evaporación

Observaciones No determinado

### Hidrosolubilidad

Observaciones poco soluble

### Propiedades explosivas

comentario No determinado

### Propiedades comburentes

comentario No se conocen.

### Otras informaciones

No se conocen.

## SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas.

# neodisher IP Spray

Versión: 3 / ES

Sustituye a la versión: 2 /  
ES

Fecha de revisión:  
14.06.2021

Fecha de impresión  
27.02.23

## 10.2. Estabilidad química

No se conocen reacciones peligrosas.

## 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas.

## 10.4. Condiciones que deben evitarse

Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos. Pueden formarse mezclas explosivas con el aire al calentar por encima del punto de inflamación y/o al pulverizar o nebulizar.

## 10.5. Materiales incompatibles

Oxidantes

## 10.6. Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

## SECCIÓN 11. Información toxicológica

### 11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

#### Toxicidad agua por vía oral

Especies	rata	
DL50	> 2000	mg/kg
método	Determinación por cálculo (Reglamento (CE)1272/2008)	

#### Toxicidad dérmica aguda

Observaciones A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Toxicidad aguda por inhalación

Observaciones A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Corrosión o irritación cutáneas

comentario ligeramente irritante

#### lesiones o irritación ocular graves

Observaciones A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### sensibilización

Observaciones A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Subagudo, subcrónico y toxicidad prolongada

Observaciones A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Mutagenicidad

Observaciones A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Toxicidad para la reproducción

Observaciones A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Carcinogenicidad

Observaciones A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

#### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT)

# neodisher IP Spray

Versión: 3 / ES

Sustituye a la versión: 2 /  
ES

Fecha de revisión:  
14.06.2021

Fecha de impresión  
27.02.23

comentario

Puede provocar somnolencia o vértigo.

## Peligro por aspiración

No se conocen peligros a indicar específicamente.

## 11.2 Información sobre otros peligros

### Propiedades de alteración endocrina por lo que respecta a humanos

El producto no contiene ninguna sustancia con alteradores endocrinos por lo que respecta a humanos.

### Otras informaciones

No existen más datos sobre las informaciones indicadas en este subapartado en relación con el producto.

## SECCIÓN 12. Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

#### Indicaciones generales

No determinado

#### Toxicidad para los peces (Componentes)

##### fatty alcohols, ethoxylated

Especies	Pez cebrado (Brachydanio rerio)			
CL50	10	a	100	mg/l
Tiempo de exposición método	96	h		
	OCDE 203			

##### aliphatic hydrocarbons, C5-C6

Especies	Pimephales promelas			
CL50	2,5			mg/l
Tiempo de exposición	96	h		

#### Toxicidad para las bacterias (Componentes)

##### fatty alcohols, ethoxylated

Especies	Lodo activado			
CE50	>	1000		mg/l
método	OCDE 209			

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

#### Indicaciones generales

No determinado

### 12.3. Potencial de bioacumulación

#### Indicaciones generales

No determinado

#### Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)

Observaciones No determinado

### 12.4. Movilidad en el suelo

#### Indicaciones generales

No determinado

### 12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

#### Indicaciones generales

No determinado

#### Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto contiene ningunas sustancias PBT o vPvB.

# neodisher IP Spray

Versión: 3 / ES

Sustituye a la versión: 2 / ES

Fecha de revisión: 14.06.2021

Fecha de impresión 27.02.23

## 12.6 Propiedades de alteración endocrina

### Propiedades de alteración endocrina por lo que respecta al medio ambiente

El producto no contiene ninguna sustancia con alteradores endocrinos por lo que respecta a organismos no objetivo.

## 12.7. Otros efectos adversos

### Indicaciones generales

No determinado

### Información complementaria sobre la ecología

El tensioactivo(s) contenido(s) en esta preparación cumple(n) con el criterio de biodegradabilidad estipulado en el Reglamento (CE) nº 648/2004 sobre detergentes. Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

## SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

#### Residuos

La asignación de un código de residuo según el Catálogo Europeo de Residuos (CER) se deberá efectuar de acuerdo con la empresa regional de eliminación de residuos.

#### Envases contaminados

Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de acuerdo con la empresa regional de eliminación de residuos.

## SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

	Transporte terrestre ADR/RID	Transporte marítimo IMDG/GGVSee	Transporte aéreo
Código de limitación de túnel	D		
14.1. Número ONU o número ID	1950	1950	1950
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	AEROSOLS, flammable	AEROSOLS, flammable	Aerosols, flammable
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte	2	2.1	2.1
Etiqueta de seguridad			
Cantidad limitada	1 l	1 l	
Categoría de transporte	2		
14.5. Peligros para el medio ambiente		no	

## SECCIÓN 15. Información reglamentaria

# neodisher IP Spray

Versión: 3 / ES

Sustituye a la versión: 2 /  
ES

Fecha de revisión:  
14.06.2021

Fecha de impresión  
27.02.23

## 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

### Otras categorías de sustancias peligrosas según 2012/18/UE

Categoría	P3a	AEROSOL INFLAMABLES	150	t	500	t
-----------	-----	---------------------	-----	---	-----	---

### COV

COV (CE)	0	%
----------	---	---

### Otros informes

El producto no contiene ninguna sustancia altamente preocupantes (SVHC).

## 15.2. Evaluación de la seguridad química

Para este preparado no se ha realizado ninguna valoración de la seguridad química.

## SECCIÓN 16. Otra información

### Clasificación y procedimiento empleado para derivar la clasificación de las mezclas de acuerdo con el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]:

Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)

Aerosol 1	H222
STOT SE 3	H336
Aquatic Chronic 2	H411

### Frases H de la sección 2/3

H220	Gas extremadamente inflamable.
H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H225	Líquido y vapores muy inflamables.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y de penetración en las vías respiratorias.
H315	Provoca irritación cutánea.
H336	Puede provocar somnolencia o vértigo.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### Categorías CLP de la sección 2/3

Aerosol 1	Aerosoles, Categoría 1
Aquatic Acute 1	Peligroso para el medio ambiente acuático, agudo, Categoría 1
Aquatic Chronic 2	Peligroso para el medio ambiente acuático, crónico, Categoría 2
Aquatic Chronic 3	Peligroso para el medio ambiente acuático, crónico, Categoría 3
Asp. Tox. 1	Peligro por aspiración, Categoría 1
Flam. Gas 1	Gases inflamables, Categoría 1
Flam. Liq. 2	Líquidos inflamables, Categoría 2
Press. Gas	Gases a presión
Skin Irrit. 2	Irritación cutáneas, Categoría 2
STOT SE 3	Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única), Categoría 3

### Abreviaturas

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
IATA: International Air Transport Association  
MARPOL 73/78: International Convention for the Prevention of Pollution From Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978 (MARPOL: Marine Pollution)  
IBC: Intermediate Bulk Container

## neodisher IP Spray

Versión: 3 / ES

Sustituye a la versión: 2 /  
ES

Fecha de revisión:  
14.06.2021

Fecha de impresión  
27.02.23

CAS: Chemical Abstracts Service  
TSCA: Toxic Substances Control Act (USA)  
VOC: Volatile Organic Compound  
OEL: Occupational exposure limit  
ISO: International Organization for Standardization  
LD: Lethal dose  
LC: Lethal concentration  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: Very persistent and very bioaccumulative  
SVHC: Substances of very high concern  
IUCLID: International Uniform Chemical Information Database  
OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development  
IMO: International Maritime Organization  
WHO: World Health Organization  
GHS: Globally Harmonized System of classification and Labelling of Chemicals  
REACH: Registration, Evaluation, Autohorisation and Restriction of Chemicals  
UN: United Nations

### Información complementaria

Las modificaciones relevantes en relación con la versión anterior de esta ficha de datos de seguridad están marcados con : \*\*\*

Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es describir nuestros productos desde el punto de vista de la seguridad, por lo que no garantiza propiedades concretas de los productos.